Si usted no entiende esta etiqueta, pida a alguien que sepa inglés que se la explique completamente antes de usar este producto.

Not intended for household use or resale. • Read the entire label before using this product.

This product has been determined to be exempt from USDA authorization. Cooling tower products may be used in U.S. Federally inspected meat and poultry plants so long as neither the product nor the treated water has contact with food products. This product has been evaluated and determined to be exempt from Food Plant Approval required for use in Canadian food plant establishments. Avoid direct or indirect food contamination during application and storage.

DIRECTIONS FOR USE
NOTE

1. **NOT FOR USE IN OR FOR CONTACT WITH POTABLE WATER SYSTEMS OR DOMESTIC WATER SOURCES.**
2. KEEP THE CONTAINER CLOSED WHEN NOT IN USE.
3. Before beginning treatment with CHEM-AQUA 31155, thoroughly flush the pump with water to neutralize any remaining residue from any previous product.
4. Do not store or transfer in systems that contain reactive metals such as aluminum, copper, tin or zinc.

Consult your CHEM-AQUA representative for use rates and application procedures.

STORAGE AND DISPOSAL: Avoid direct sunlight or high-temperature storage areas. Do not store in unlined containers or tanks. Store in a corrosion-resistant container. Confirm compatibility of product with the tank lining before storing in a lined tank. Undiluted product will attack soft metals such as aluminum, copper, tin and zinc. Absorb spillage to prevent damage. Dispose of contents and container in accordance with applicable regulations.

KEEP FROM FREEZING. If this product is stored in cold or freezing temperatures, it may separate or thicken. This will not harm the performance. Before using, warm to room temperature and stir thoroughly.
For medical or environmental emergencies, call CHEMTREC® at 1-800-424-9300.
MADE IN THE U.S.A.

Non conçu pour usage domestique ou revente. • Lire toute l'étiquette avant l'emploi.

Il a été déterminé que ce produit est exempté de l'autorisation de l'USDA. Les produits pour tours de refroidissement peuvent être utilisés dans des usines de transformation de viandes et de volailles dont l'inspection relève du gouvernement fédéral des États-Unis pourvu que ni le produit ni l'eau traitée n'entre en contact avec des produits alimentaires.
Ce produit a été évalué et jugé exempté de l'exigence d'approbation applicable aux usines d'aliments lorsqu'il est utilisé dans les usines d'aliments canadiennes. Éviter la contamination directe ou indirecte avec les aliments pendant l'utilisation ou l'entreposage.

MODE D'EMPLOI
NOTE

1. **NON CONÇU POUR UN EMPLOI OU UN CONTACT AVEC LES SYSTÈMES D'EAU POTABLE OU LES SOURCES D'EAU DOMESTIQUES.**
2. TENIR LE CONTENANT FERMÉ ENTRE LES UTILISATIONS.
3. Avant de débuter le traitement avec CHEM-AQUA 31155, rincer à fond la pompe avec de l'eau pour neutraliser tout résidu de produit utilisé auparavant.
4. Ne pas entreposer ou transférer dans des systèmes contenant des métaux réactifs tels que l'aluminium, le cuivre, l'étain ou le zinc.

Consulter le représentant de CHEM-AQUA pour obtenir les dosages et les procédures d'application.

ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION : Éviter d'entreposer dans un endroit directement ensoleillé ou à des températures élevées. Ne pas entreposer dans des contenants ou des réservoirs sans revêtement. Entreposer dans un contenant résistant à la corrosion. Confirmer la compatibilité du produit avec le revêtement du réservoir avant de l'entreposer dans un réservoir muni d'un revêtement. Le produit non dilué attaquera les métaux mous tels que l'aluminium, le cuivre, l'étain et le zinc. Absorber tout déversement pour prévenir les dommages. Acheminer le contenu et contenant en conformité avec les règlements applicables.

PRÉSERVER DU GEL. Si ce produit est entreposé à des températures froides ou de gel, il est possible qu'il se sépare ou épaississe, ce qui n'affectera toutefois pas son rendement. Avant de l'utiliser, le réchauffer à la température ambiante et le brasser à fond.
Pour des urgences médicales ou environnementales, contactez CHEMTREC® au 1 800 424-9300.
FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS.

CHEM-AQUA, INC.
P.O. Box 152170, Irving, Texas 75015
253 Orenda Road, Brampton (ON) L6T 1E6
www.chemaqua.com • ©2013 CHEM-AQUA, Inc.

U.S. REORDER: 800-527-9921/FAX 972-438-0634
CANADA REORDER : 800-268-0838/FAX 800-646-6662
COMMANDER AU CANADA : 800-268-0838

QUALITY ISO 9001 ASSURANCE

C777AGBA 1M212

CHEM-AQUA®

Water Treatment Specialists

Spécialistes en traitement d'eau

Scale, Sludge and Corrosion Inhibitor for Cooling Towers

Inhibiteur de tartre, de boue et de corrosion pour tour de refroidissement

CHEM-AQUA® 31155

DANGER
CAUSES SEVERE SKIN BURNS AND DAMAGE
MAY BE CORROSIVE TO METALS

Contains Sodium tolyltriazole. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. Do not breathe the mist. Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling. 14 % of the mixture consists of ingredients of unknown toxicity.
FIRST AID: FOR SKIN CONTACT: Immediately remove contaminated clothing and shoes. Flush affected areas with large amounts of water for 20 to 30 minutes. Get immediate medical attention. Discard clothing and shoes. **FOR EYE CONTACT:** Immediately rinse the eyes with water. Remove any contact lenses. Hold the eyelids apart to ensure rinsing of the entire surface of the eyes and lids with water. Continue flushing for at least 15 minutes. Get immediate medical attention. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a physician. **IF SWALLOWED:** Rinse mouth. DO NOT induce vomiting. Call a physician if you feel unwell.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
See the Safety Data Sheet for more information.

DANGER
CAUSE DES BRÛLURES CUTANÉES SÉVÈRES
PEUT ÊTRE CORROSIF POUR LES MÉTAUX

Contient du tolyltriazole de sodium. Porter des gants de protection, des vêtements protecteurs, une protection oculaire et une protection du visage. Éviter d'inhaler le brouillard. Bien laver le visage, les mains et toute peau exposée après la manutention du produit. Le mélange est composé à 14% d'ingrédients dont la toxicité est inconnue.
PREMIERS SOINS : CONTACT CUTANÉ : Enlever immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés. Laver les régions touchées avec beaucoup d'eau pendant 20 à 30 minutes. Consulter immédiatement un médecin. Jeter les vêtements et les chaussures. **CONTACT OCULAIRE :** Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau. Retirer les lentilles cornéennes. Écarter les paupières afin de s'assurer de rincer toute la surface des yeux et des paupières sous l'eau. continuer de rincer pendant au moins 15 minutes. Consulter immédiatement un médecin.
SI INHALÉ : Retirer la personne à l'air frais et la placer au repos dans une position confortable pour faciliter sa respiration. Consulter un médecin si des symptômes respiratoires se développent. **SI INGÉRÉ :** Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin en cas de malaise.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS
Consulter la fiche signalétique pour plus de renseignements.

NET WEIGHT/POIDS NET: _____

12043086

www.chemaqua.com

SPECIMEN